

# Поддержка Новых Студентов Говорящих на Двух Языках на Дистанционном Обучении

Крайне важно сохранить влияние срочного закрытия школ на Новых Студентах Говорящих на Двух Языках (также называемых Изучающими Английский Язык (ELS) и студентами-иммигрантами, чтобы они могли быть в курсе о всех планах.

## Установить Значимое Общение с Семьями

Обеспечить необходимые коммуникации на языках представителей студенческого и семейного населения.

- Связать семьи со службами устного перевода и / или специальным персоналом в округе, который может предоставить услуги устного перевода.
- Связаться с главным членом каждой семьи, чтобы обсудить важные факты и школьные структуры на оставшуюся часть года, включая дополнительные учебные ресурсы, как получить доступ к питанию и какие общественные группы / контакты / поддержка доступны для семей.
- Назначить школьного представителя, с которым каждая семья может общаться по телефону. Многие начинающие студенты, говорящие на двух языках и их семьи, могут предпочесть общаться по телефону и через сообщения. Если в вашей школе не установлено регулярное общение с семьями, сейчас самое время начать.
- Семьи могут иметь широкий круг вопросов и проблем, связанных с этим кризисом, исходя из собственной точки зрения и опыта. Попросите представителей по культурным / семейным связям или членов семьи, которые активно работают в школьном сообществе, пометить любые культурные соображения, о которых должны знать школы или районы.

## Используйте Свой Родной Язык Как Учебный Ресурс

Округи могут сотрудничать с семьями в течение этого периода неопределённости, чтобы поддержать обучение во многих отношениях.

- Существует [множество исследований](#), демонстрирующих академические и социальные преимущества двуязычия, а также передачу грамотности между языками. Следует поощрять многоязычные семьи поддерживать обучение своих детей на родном языке. Это может включать чтение книг, журналов или газет на родном языке семьи и обсуждение в семье. Это может включать просмотр или прослушивание новостей или образовательных программ на родном языке.
- Многоязычные учебные ресурсы для студентов и семей могут помочь в обучении на разных языках. Важно обеспечить сочетание многоязычных ресурсов, доступные семьям независимо от их технологического доступа. Бумажные ресурсы должны предлагаться там, где обучение может быть затруднено из-за доступа к технологиям или готовности.
- Студенты, которые иммигрировали в США после 8-го класса, могли закончить курсовую работу в

своей стране, которая может быть применена к их требованиям к диплому. Это может быть особенно важно для выпускников, которые еще не выполнили свои требования к диплому. Международные стенограммы должны быть тщательно рассмотрены для курсовой работы, которая может быть источником перевода баллов. Баллы должны быть переведены в области контента, независимо от языка обучения.

## **Подумайте об Уникальных Потребностях и Проблемах Сообществ Иммигрантов**

- Семьи могут быть обеспокоены иммиграционным контролем, состоянием здоровья родственников за границей или последствиями ограничений на поездки. Школы могут лучше адаптировать свою реакцию на этот кризис, попросив семьи поделиться своими проблемами и вопросами. (Проблемы психического здоровья, особенно повышенная тревожность.)
- Работники, не имеющие документов, могут не иметь доступа к таким пособиям, как оплачиваемый отпуск по болезни, медицинская страховка, варианты удаленной работы, пособия по безработице или прямые выплаты налогоплательщикам, что приведет к увеличению финансовых трудностей. По возможности, подключите семьи к услугам / программам, которые могут:
  - помочь справиться с трудностями, связанными с закрытием школы, пропуском приема пищи или потерей заработной платы
  - оказывать медицинскую помощь и поддержку (особенно если вы подозреваете, что семьи не застрахованы)
  - предоставить школьные принадлежности для студентов, которые живут в общинах мигрантов
- Воспользуйтесь опытом преподавателей EL, представителей семьи и общественных партнёров, которые тесно сотрудничают с этими группами учащихся и сообществами. Мало того, что они хорошо знают своих учеников, они являются важным мостом и источником преемственности во времена огромной неопределенности.
- Студенты могут предоставить уход за своими младшими братьями и сёстрами и за другими детьми. Если в школьном округе осуществляется какое-либо дистанционное обучение, имейте в виду, что старшие дети в семьях иммигрантов обычно заботятся о младших детях, чтобы родители могли работать, особенно в условиях повышенного давления в домашних условиях. Это ограничит их способность участвовать в любом дистанционном обучении, и персонал школьного округа должен быть уступчивым в отношении своих школьных ожиданий.

## **Поддержка Развития Английского Языка и Обучения на Уровне Класса**

Учащиеся, идентифицированные как изучающие английский язык, должны пройти обучение как по английскому языку, так и по предметной области на уровне класса

- Обучение английскому языку должно основываться на исследованиях и соответствовать уровню знаний каждого студента.
- Значимый доступ к академическому контенту включает в себя языковые задачи, установки и визуальную поддержку. Учителя должны предоставить несколько представлений о концепциях и обеспечить словарный запас с чётким акцентом на академический язык.
- Доступ к цифровым учебным ресурсам, предназначенным для изучающих английский язык. Визуальная поддержка для объяснения или уточнения содержания и словарного запаса является ключевой, а также вариации в тексте, которые сложно объяснить содержимым,

слуховая поддержка и чёткие определения с использованием простого английского словаря и структуры.